

2022 Writers-in-Residence of HKBU's International Writers' Workshop

浸大國際作家工作坊 2022 駐校作家

Catalina Lobo-Guerrero (Colombian journalist 哥倫比亞記者)

Catalina Lobo-Guerrero has been writing about politics, human rights, armed conflicts, and corruption in Latin America for more than 15 years, mostly in Colombia and Venezuela.



Her reportage-memoir *Los restos de la revolución* (*The remnants of the revolution*) about her time as a foreign correspondent in Caracas (2012-2015) was published by Penguin Random House in April 2021, and it was most recently awarded the Simon Bolivar National Journalism Prize. Her shorter pieces and columns have been published by *The New York Times en Español*, *El País*, *The Guardian*, *Semana*, *La Silla Vacía*, *Altair*, and *Global Investigative Journalism Network*, among others.

She was a fellow at the Stabile Center for Investigative Journalism (2009) and the Logan Nonfiction Writing Residence (2015). She holds a bachelor's degree in Anthropology from Universidad de los Andes in Bogotá, a master's degree in Journalism from Columbia University in New York, and a master's degree in Creative Writing from Pompeu Fabra University in Barcelona. Lobo-Guerrero is currently exploring other storytelling formats, such as the podcast, and she is working on a series of short stories.

Catalina Lobo-Guerrero 在過去逾 15 年來，一直撰寫主要有關哥倫比亞和委內瑞拉的拉丁美洲政治、人權、武裝衝突和貪污腐敗的文章。

她的報告文學回憶錄《*Los restos de la revolución*》(革命的遺蹟) 2021 年 4 月由企鵝蘭登書屋出版，講述她由 2012 至 2015 年在加拉加斯擔任外國記者的經歷，最近榮獲 **Simon Bolivar National Journalism Prize**。她的短篇小說和專欄發表於《紐約時報》(西班牙語)、《國家報》、《衛報》、《Semana》、*La Silla Vacía*、*Altair* 及全球深度報導網等。

她在 2009 年擔任 **Stabile** 調查新聞中心的研究員，2015 年參加 **Logan Nonfiction Writing Residence** 計劃。她擁有波哥大洛斯安第斯大學的人類學學士學位、紐約哥倫比亞大學新聞學碩士學位，以及巴塞羅那龐培法布拉大學創意寫作碩士學位。她現正探索說故事的其他形式，如 **Podcast**，並正創作一系列短篇小說。

Matilde Søes Rasmussen (Danish-Swedish writer and artist 丹麥籍瑞典作家及藝術家)

Matilde Søes Rasmussen is a Danish-Swedish artist and writer, and she was born in the Jutlandic countryside village of Alling, Denmark in 1990. Her practice moves freely between writing, photography, video, and publication, often in close synthesis.



She holds a BFA in Fine Art Photography from HDK-Valand Academy of Art and Design in Gothenburg, Sweden. In 2021, she released her debut book *Unprofessional* with Disko Bay Books, and it was shortlisted for the Photo-Text Book Award 2021 at the Rencontres d'Arles in southern France. She also received The Swedish Arts Grants Committee's one-year working grant and the Västra Götaland Cultural Affairs Committee's one-year working grant. In addition, she participated in the artist-in-residence programmes provided by GlogauAIR Artist Residency in Berlin and AiR351 in Cascais, Portugal.

Søes Rasmussen's work most often revolves around the capitalisation of the human body and it derives from her personal experience, as she has worked as a professional model for more than 12 years.

Matilde Søes Rasmussen 於 1990 年出生於丹麥的阿靈城鎮，是丹麥籍的瑞典藝術家和作家。她的藝術創作常穿梭並融合寫作、攝影、短片和出版等多種媒體。

Søes Rasmussen 擁有瑞典哥德堡 HDK-Valand Academy of Art and Design 的攝影藝術學士學位。她的首本著作，由 Disko Bay Books 於 2021 年出版的《Unprofessional》入圍法國南部 Rencontres d'Arles 的 Photo-Text Book Award 2021，又曾分別獲得 The Swedish Arts Grants Committee 及 Västra Götaland Cultural Affairs Committee 的一年工作津貼。此外，她曾參加柏林的 GlogauAIR Artist Residency 和葡萄牙卡斯卡伊斯的「AiR351 駐校藝術家計劃」。

曾當專業模特兒超過 12 年的 Søes Rasmussen，其作品超越個人經歷，常通過人體研究社會結構如何影響自我形象和身份。

Marta Dzido (Polish writer and filmmaker 波蘭作家和電影製片人)

Marta Dzido made her literary debut at the age of 16 when she published poetic prose in the Polish literary magazine *Krzywe Koło Literatry*. She is the author of *Ślad po mamie* (*A Mark left by Mom*; 2006); *Małż* (*The Clam*; 2005); hypertext *Matrioszka* (*Russian Doll*; 2013); a non-fiction book *Kobiety Solidarności* (*Women of Solidarity*; 2016); and a collection of short stories *Sezon na truskawki* (*Strawberry season*; 2021). She was awarded the European Union Prize for Literature in 2019 for *Frajda* (*Thrills*; 2018).



Her literary works have been translated into many languages including Vietnamese, Czech, German, Serbian, French, Slovak, Croatian, Hungarian, English, and Ukrainian. Some of her books have been adapted into theatrical plays.

Following her graduation from the Polish National Film, Television and Theatre School in Łódź, Dzido worked as a filmmaker, and she was the director of photography for the documentary *Underground Women's State* (2009), and co-director of the docudrama *Women Power* (2018) and documentary *Downtown* (2010), with the latter winning the Hollywood Eagle Documentary Award in 2011. She was also the screenwriter, co-director, and editor of *Solidarity according to Women*, which won the Krzysztof Kieslowski Beyond Borders Award in 2015.

Marta Dzido 16 歲時首次在波蘭文學雜誌《Krzywe Koło Literatry》發表詩歌散文。著有《Ślad po mamie》(媽媽留下的記號)(2006)、《Małż》(蚌)(2005)、超文本《Matrioszka》(俄羅斯娃娃)(2013)、非小說類作品《Kobiety Solidarności》(女性團結)(2016)及短篇小說集《Sezon na truskawki》(草莓季)(2021)。她憑《Frajda》(歡愉)(2018)在2019年獲得歐盟文學獎。

她的文學作品被翻譯成多種語言，包括越南語、捷克語、德語、塞爾維亞語、法語、斯洛伐克語、克羅地亞語、匈牙利語、英語、烏克蘭語，部份作品更被改編成戲劇。

畢業於羅茲電影學院的 Marta Dzido 也是一名電影製作人，曾擔任紀錄片《Underground Women's State》(地下婦女的國度)(2009)的攝影指導；紀錄片《Women Power》(女性力量)(2018)及《Downtown》(市中心)

(2010) 的聯合導演，並憑後者在 2011 年獲得 Hollywood Eagle Documentary Award。由她擔任編劇、聯合導演和編輯的《Solidarity According to Women》在 2015 年獲得 Krzysztof Kieslowski Beyond Borders Award。

Glenn Diaz (Filipino fiction writer 菲律賓小說家)

Glenn Diaz's first book *The Quiet Ones* (Ateneo Press, 2017) won the 2017 Palanca Grand Prize and the Philippine National Book Award. His second novel *Yñiga* was shortlisted for the 2020 Novel Prize.

His work has appeared in *The New York Times*, *Asia Literary Review*, *Griffith Review*, and *CNN Philippines*. He is a recipient of fellowships and residencies in Bangalore, New York, and Jakarta, among others. Born and raised in Manila, he is currently pursuing doctoral studies at the University of Adelaide in South Australia.



Glenn Diaz 的首部著作《The Quiet Ones》(Ateneo Press · 2017) 榮獲 2017 年 Palanca Grand Prize 和菲律賓國家圖書獎。他的第二部小說《Yñiga》入圍 2020 年的 Novel Prize。

他的作品發表於《紐約時報》、《亞洲文學評論》、《Griffith Review》和《CNN Philippines》。他在班加羅爾、紐約和雅加達等地獲得獎學金，並參加駐校計劃。他出生於馬尼拉，現於南澳洲阿德萊德大學攻讀博士學位。

Andy Brown (Poet from the UK 英國詩人)

Andy Brown is a Professor of English & Creative Writing at Exeter University, where he has worked for over twenty years. He originally trained as an ecologist and he is now widely known as a distinguished writing tutor and lyric poet whose books include *Casket* (Shearsman, 2019); *Bloodlines* (Worple, 2018); *Exurbia* (Worple, 2014); *The Fool and the Physician* (Salt, 2012) and *Fall of the Rebel Angels: Poems 1996-2006* (Salt, 2006), among others.



He has also collaboratively written several books including *Goose Music* (with John Burnside, Salt, 2008), *Of Science* (with David Morley, Worple, 2002), and two collections with Marc Woodward, *Grace Notes* (forthcoming) and *The Tin Lodes* (Indigo Dreams, 2020). He edited *The Writing Occurs As Song: a Kelvin Corcoran Reader* (Shearsman, 2015), and he also contributed to that volume of essays. In addition, he co-edited *A Body of Work: an anthology of poetry and medicine* (with Corinna Wagner, Bloomsbury, 2016). His historical novel, *Apples & Prayers* (Dean Street, 2015), explores the Prayer Book Rebellion of 1549, while his non-fiction book, *The Tree Climbing Cure*, explores the representations of tree climbers in Western literature and art (Bloomsbury, 2023).

Andy Brown is also a singer-songwriter, and he has recorded and gigged with several bands in the UK and the US, most recently performing as The SKP's with Marc Woodward. He has two children, and now lives with his wife and their horses between Devon and Brittany.

Andy Brown 於埃克塞特大學擔任教授 20 多年，教授英語及創意寫作。他最初學習生態學，現為傑出的寫作導師和詩人，其著作包括《Casket》（骨灰盒）(Shearsman · 2019)、《Bloodlines》（血脈）(Worple · 2018)、《Exurbia》（城郊）(Worple · 2014)、《The Fool and the Physician》（愚人與醫生）(Salt, 2012) 和《Fall of the Rebel Angels: Poems 1996-2006》（叛逆天使的墮落：詩歌）(Salt · 2006) 等。

他曾與人合作撰寫多本作品，包括《Goose Music》（與 John Burnside 合著，Salt · 2008）；《Of Science》（與 David Morley 合著，Worple · 2002）；以及與 Marc Woodward 合著的兩部作品《The Tin Lodes》(Indigo Dreams · 2020) 和即將出版的《Grace Notes》。他編輯《The Writing Occurs As Song: a Kelvin Corcoran Reader》(Shearsman · 2015)，為該散文集作出貢獻，亦與 Corinna Wagner 共同編輯《A Body of Work: an anthology of poetry and medicine》(2016)。他的歷史小說《Apples & Prayers》（蘋果與禱告）(Dean Street · 2015) 探討 1549 年的公禱書叛亂，而其非小說類文學作品《The Tree Climbing

Cure》（爬樹療法）則探討攀樹者在西方文學和藝術中的象徵意義 (Bloomsbury, 2023)。

Andy Brown 也是一位創作歌手，曾與英國和美國多支樂隊合作錄製唱片和演出，最近與 Marc Woodward 一起演出新浪潮音樂 The SKP's。他育有兩名子女，現與太太及飼養的馬匹居於德雲郡和布列塔尼的交界。

Colin Herd (Poet from the UK 英國詩人)

Colin Herd is a poet and lecturer in Creative Writing at the University of Glasgow. His first collection *too ok* was published in 2011 by BlazeVOX, and it was described by the writer Dennis Cooper as “full of razzle-dazzle stylings and superfine wit”. His second collection *Glovebox* (Knives, Forks and Spoons, 2013) was also highly commended at the Forward Prizes.

In 2015, Herd collaborated with the poet SJ Fowler on *Oberwilding*, a book of poems about the painter Oskar Kokoschka, and it was published by the Austrian Cultural Forum. His other works include *Click & Collect* (Boiler House Press, 2017) and *You Name It* (Dostoyevsky Wannabe, 2019). Herd is also the author of the chapbooks *Like, Blots* (with the artist Susan Wilson), *The Open Wound* (with the artist Cat Outram, exhibited at the Royal Scottish Academy) and *Swamp Kiss*. He has edited a volume of contemporary responses by writers to the scrapbooks of the poet Edwin Morgan (2020), and he co-edited *All Becomes Art* (2021) with Sam Small, a two-volume anthology of responses to the paintings of Joan Eardley. He also co-edited another anthology of collaborative writing in Glasgow with Ruthie Kennedy and T Person.



Colin Herd 是格拉斯哥大學的創意寫作講師和詩人，其首部詩集《too ok》(BlazeVOX，2011) 獲作家 Dennis Cooper 形容為「充滿耀眼的光輝和超凡的智慧」，第二部作品《Glovebox》(Knives, Forks and Spoons, 2013) 亦獲 Forward Prizes 高度讚揚。

2015 年，Herd 與詩人 SJ Fowler 合作編寫一本關於畫家 Oskar Kokoschka 的詩集《Oberwilding》，由奧地利文化論壇出版。其他著作包括：詩集《Click & Collect》(Boiler House Press，2017)、詩集《You Name It》(Dostoyevsky Wannabe，2019)、與藝術家 Susan Wilson 合作的小本故事書《Like, Blots》、與藝術家 Cat Outram 合作並於蘇格蘭皇家學院展出的《The Open Wound》，以及詩集《Swamp Kiss》。他編輯了作家對詩人 Edwin Morgan (2020) 繪本的反響，並與 Sam Small 共同編輯 Joan Eardley 畫作的兩卷選集《All Becomes Art》(2021)。他與 Ruthie Kennedy 和 T Person 在格拉斯哥共同編輯多本合著的選集。